

319/6

Department of the Interior

OFFICE OF GEOGRAPHER

Ottawa, OCT 17 1905

DEAR SIR,

I wish to obtain information respecting the derivation of the place-names of Canada—of the names of the villages, towns, cities and of the natural features, such as rivers, lakes, capes, bays, mountains, etc.—and shall be much obliged if you will give me any information that you may possess or can procure, respecting the below-mentioned name and also respecting the names of any other features in the vicinity of your residence concerning which you have knowledge.

In many localities, the older generation is passing, or has passed away, and unless steps are taken to collect this information, it will, in many instances, be too late. In most communities there are persons who take an interest in things of this nature or that have been connected with the early settlement of the locality. If there are any such in your neighbourhood, will you kindly submit this to them.

Below I have indicated the lines along which I desire information and also the commoner derivatives of place-names in Canada :—

(1.) Whether named after a village, town, or city, or natural feature in any other province or country ; if so, the name of province or country in which the original locality is situated.

(2.) Whether named after a person ; if so, the person's name, occupation, spelling of name as rendered by the person and any details of interest respecting him (or her) such as (a) Whether alive or, if dead, approximate year of death ; (b) Whether at any time a resident of the locality and, if so, whether still living there.

(3.) Whether named after a natural feature ; if so, any details respecting the origin of the name as applied to the feature and the geographical position of the latter.

(4.) Whether the town, village or city ever had any other name or names ; if so, at what dates, approximately, and the origin of these obsolete names.

Any information bearing on the above will be deemed a courtesy.

Yours truly,

JAMES WHITE,
Geographer.

Kindly write your reply on the attached sheet.

To ensure free transmission of your reply I enclose herewith an addressed envelope which will come free of postage.

Eubru
Russell Co. Ill.

after the name of a place in France

Embrun le 20ⁱⁿ Jour de Oct 1903

Messieur Prici L'Origine de cette place
Vers l'an 1848. 3 ou 4 Familles vinrent s'établir
dans cette place et alors tout était en pleine fo-
rêts épaisse et en 1852 mon Père arrivais se
prit une terre tout près du Pastor, nom du village
que nous donnions alors à cause d'une Rivière qui
portait ce nom et qui coule le long de ce village et vers
la même époque un homme du nom de Joseph
Larochelle arriva et s'établit ici il était Instituteur
de profession enseigna la Classe d'abord et fut nommé
Maire Poste pour quelque années. nous avions la
malle tout au plus une fois par semaine. et vers l'an
1856 un Missionnaire Français du nom de Per
Père Couckmanou Cookman venais en mission
ici a peu près une fois par mois il résidait à Othava
appelé d'abord Bytton. et c'est ce Per-Père qui don-
na le nom D'Embrun que nous avons aujour-
d'hui. et son pays d'après une ville de France
qu'il connaissait. et c'est vers cette même époque
de 1856 que Monsieur Joseph Lalonde. Marchand de
profession arriva dans cette place et commença
à tenir une petite épicerie pour les besoins de la place
et fut nommé Maire de Poste et continua son com-
merce et nous avions la malle 2 fois par semaine

quelque année plus tard Monsieur Joseph Lalonde
Bâti un Moulin à blé et son Commerce augmen-
ta tellement que le Village d'Embun était Bâti la
mortier sur son Terrain. par conséquent il garda le
Bureau de poste jusqu'à sa mort qui arriva vers
l'an 1890 et ensuite sa Dame et ses fils continuèrent
jusqu'en 1895 et alors à partir de cette date c'est
moi qui continué à diriger le Bureau de Poste. Jus-
qu'à ce jour c'est achivé depuis ap. environ 10 ans. Apres tout
nous Comptons dans ce village une Centaine de Maisons
nous Comptons 4 Bon Magasin 3 Boutiques de Foye
notreurs sellier Benches etc et nous avons tout près
du village 2 Bonne Baigue yard et nous faisons la
Baigue une station de Chemin de fer 1/2 mille de
village et deux Bon hangars à la station et nous
achetons le grain. Les temps sont bien changeés
que vers ces P. années Reculé nous allions vendre notre
grain et foin à Ottawa et apesent nous vendons
le tout par ici nous avons beaucoup de Fromage
dans cette place et c'est par la manufacture de fromage
que nous faisons en quantité qui fait la Richesse de
cette place. et Bien Messieur je vas dis continuer
et si c'est quelque renseignements sur cette place
nous rendes quelque service. J'en suis très heureux
J'ai oublié de vous dire que mon oncle Père vit encore
et qu'il a 85 ans comme vous voyez qu'il est un des P. anciens
de cette place et c'est de lui que j'ai pris ces renseignements
Le demeure votre tout dévoué J. Bouvier M. P. Embun Ont

given by Father Cookman, in 1866, after a tour
in France